

1

**ENGLISH**

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER

The intended user should be the patient, a licensed healthcare professional, or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the instructions, warnings and cautions in the information for use.

INDICATIONS

The LumboForce® Sacro is designed to stabilize and support the pelvis and lower back and to help relieve pain in the sacrum (Si Joint) and pelvis.

- Provide stabilization and pain relief following trauma to the symphysis/iliosacral joint
- Structural loosening of the sacro-iliac joint

CONTRAINDICATIONS

If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional. Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Providing support and stabilization to the limb or body segment.
- Providing partial immobilization or controlled movement to the limb or body segment.
- Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

WARNING AND PRECAUTIONS

We recommend that the first application be made under supervision of a healthcare professional. If you have skin conditions/injuries on the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a healthcare professional.

If you experience any change, pain, swelling or sensation changes, or any unusual reactions while using this device, consult your healthcare professional immediately.

This product is for single patient multiple use only and is not reusable.

Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

The product should be removed during long periods of rest.

Do not use this product away from children.

Keep this product away from sensitive skin.

Do not use this device if it is damaged or defective.

Do not use this product in any way that may damage its integrity or use the device other than intended.

The frequency and duration of use should be determined by a healthcare professional.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

A short shirt or vest should be worn underneath the back support. If possible, the back support should be put on while standing.

1. Open the sacrum belt and loosen all straps.

2. The removable elastomer back pads are fastened by hook-and-loop in the centre of the back support (apply symbol pointed upwards), with the stimulating dots facing the back's curve. Adjust the pads individually for targeted pain relief.

3. Place the lumbar strap around the waist. Make sure that the lumbar belt is correctly centred over your spine.

4. Hold the back support by inserting your hands into the comfortable grip pockets, pull to extend the main fabric and wrap it around your waist. The front closure panels should be closely parallel to each other if you are a man. Then remove your left hand from the grip pocket and, with the right hand, press down firmly on the top of the front closure panel.

5. Fasten the lateral straps forward evenly with gentle force until the desired level of support is achieved.

6. The back support should be fastened tightly, fit your body well, and provide comfort and relief! (The back support should not apply any pressure to the groin when sitting down.) A tightening readjustment may be necessary to adapt belt compression and to avoid pressure points on the groin when sitting down.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max. 30°C) with a mild detergent. Hook and loop of the straps should be closed for washing to avoid any damage. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.

COMPOSITION

Cierre frontal: Poliamide, Acrylic Resin, Polyurethane, Polyester, Polyolefin & Polyoxymethylene.
Belt: Polymide, Elastane, Polyurethane, Polyester, Polypropylene, Polyoxymethylene & Steel.
Elastomer back pads: Polypropylene, Polypropylene 30 Fiberglass, Synthetic rubber & Styrene Block Copolymers.

Cousinets dorsaux: Polypropylene, Polypropylene 30 fibre de verre, caoutchouc synthétique et copolymères à blocs styréniques.

LATEX

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

GARANTY: DJO, LLC will repair or replace any part of the apparel and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

2

**APPLICATION INSTRUCTIONS**

A short shirt or vest should be worn underneath the back support. If possible, the back support should be put on while standing.

1. Open the sacrum belt and loosen all straps.

2. The removable elastomer back pads are fastened by hook-and-loop in the centre of the back support (apply symbol pointed upwards), with the stimulating dots facing the back's curve. Adjust the pads individually for targeted pain relief.

3. Place the lumbar strap around the waist. Make sure that the lumbar belt is correctly centred over your spine.

4. Hold the back support by inserting your hands into the comfortable grip pockets, pull to extend the main fabric and wrap it around your waist. The front closure panels should be closely parallel to each other if you are a man. Then remove your left hand from the grip pocket and, with the right hand, press down firmly on the top of the front closure panel.

5. Fasten the lateral straps forward evenly with gentle force until the desired level of support is achieved.

6. The back support should be fastened tightly, fit your body well, and provide comfort and relief! (The back support should not apply any pressure to the groin when sitting down.) A tightening readjustment may be necessary to adapt belt compression and to avoid pressure points on the groin when sitting down.

The frequency and duration of use should be determined by a healthcare professional.

NOTE: Contact the manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

RECOMMENDATION: Contact the manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Un t-shirt court ou une veste devraient être portés sous le soutien dorsal. Si possible, le soutien dorsal devrait être mis en place tout en étant debout.

1. Ouvrez la ceinture sacrum et desserrez toutes les sangles.

2. Les coussinets dorsaux amovibles en élastomère sont fixés à l'aide de crochets auto-agrippants (symbole flèche vers le haut), avec les points stimulants tournés vers l'arrière. Réglez les coussinets individuellement pour un soulagement ciblé.

3. Placez la ceinture lombaire autour de la taille. Assurez-vous que la ceinture lombaire est correctement centrée sur votre colonne vertébrale.

4. Maintenez la ceinture lombaire en insérant vos mains dans les paumes-mains de la fermeture auto-agrippante, tirez pour étendre le tissu principal et enroulez-le autour de votre taille. Les portes avant doivent être fermées parallèlement si vous êtes une femme et à un angle droit si vous êtes une femme. Ensuite, retirez votre main droite du gant poche et, avec la main gauche, appuyez fermement sur le boutonnière de la fermeture auto-agrippante.

5. Fermez les sangles latérales vers l'avant de manière égale en exerçant une légère pression jusqu'à ce que vous obtenez le niveau de soutien souhaité. Fixez-les ensuite aux panneaux de la fermeture auto-agrippante.

6. Le soutien dorsal devrait être serré fermement, ajustez bien votre corps et vous apportez confort et soulagement. La ceinture lombaire ne doit pas être fixée avec trop de tension lorsque vous vous asseyez. Un ajustement supplémentaire peut être nécessaire pour adapter la compression de la ceinture et éviter les points de pression sur l'aine en position assise.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Lavez-lez en machine à température douce (max. 30°C) avec un détergent doux. Fermez et fermez les crochets et les boucles des sangles doivent être fermés pour éviter tout dommage. Ne pas utiliser de javel. Rincez abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION

Cierre frontal: Poliamide, résine acrylique, polyuréthane, polyester, polyoléfine et polyoxyméthylène.
Belt: Polymide, Elastane, Polyuréthane, Polyester, Polypropylène, Polyoxyméthylène & Steel.
Elastomer back pads: Polypropylène, Polypropylène 30 Fiberglass, Synthétique caoutchouc & Styrene Block Copolymers.

Cousinets dorsaux: Polypropylène, Polypropylène 30 fibre de verre, caoutchouc synthétique et copolymères à blocs styréniques.

LATEX

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

GARANTY: DJO, LLC réparera ou remplacera toute ou partie de l'appareil et ses accessoires en cas de défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatible avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

AVIS: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITAR



DANISH

FØR DU BRUGER ENHEDEN, SKAL DU LÆSE FØLGENDE INSTRUKTIONER FULDSTÅNDIG OG OMHYGGEGLIGT KORREKT ANVENDELSE ER AFGRØNDE FOR, AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

TILTÆNKET BRUGERPROFIL
Den tiltægtede bruger skal være patienten, en autoriseret sundhedsperson eller patientens omsørger. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udøve anvisninger, råd og forsigtighetsreglerne i oplysningerne for brug.

TILTÆNKET BRUG/INDIKATIONER
DonJoy LumboForce® Sacro er designet til at stabilisere og støtte bækkenet og lenden og til at hjælpe med at reducere smerte i sacrolilac (Sl-ledet) og bækkenet.

- Give stabilisering og smertelindring efter traumer til symfyse/iliosakralledet
- Symfyse insufficiens
- Symfyse ulstrekkelghed
- Strukturelt løsning af sacro-iliac ledet

KONTRAINDIKATIONER
Hvis du har hududslid/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres bare efter samråd med en læge.

Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over nogen af materialerne indeholdt i dette produkt.

KARAKTERISTIK
Giv stødt og stabilisering til lemmer eller kropssegment.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Vi anbefaler, at den første påstartning foretages under opsyn af en sundhedsperson. Hvis du har hududslid/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres bare efter samråd med en læge. Hvis du opdeler produktet, hevdes eller følelsesreturer eller andre unødvendige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte sundhedspersonen. Dette produkt er kun tilgængelig for en enkelt patient.

Hvis ikke denne enhed, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet. Produktet skal fjernes under lange hvileperioder.

Må ikke anvendes i forbindelse med højdepladser eller bading.

Højdepladser kan øge risikoen for skader og/eller forstyrrelser.

Må ikke anvendes på øre- eller øjefiller følsom hud.

Bruge ikke dette produkt, hvis det er beskadiget eller defekt.

Bruge ikke dette produkt på nogen måde, der kan beskadige produktets tilstand eller bruge udstryk på anden måde end tilstede.

Brugshygiplen og -varighed skal fastlægges af sundhedspersonale.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig handelse, der er opstået som følge af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESANVISNINGER
En bomulstrøje eller vest skal bæres under rygstatten. Produktet skal bæres under ryggen, når du står op.

1. Åbn korsets-bælte og løsn alle stræpper.

2. De fastgørelse ryggen af silikone fastgøres med krog og låske i midten af ryggestoden (pil-symbolet pejende opad), med de stimulerende prikker vendt mod ryggen krumming. Hver side kan placeres individuelt for mættet smertelindring.

3. Placer landestænder omkring taljen. Særg for, at det er korrekt centreret over ryggen.

4. Hold landestænder ved at indsatte dine hænder i de komfortable grebssommer, træk for at udøve hovedbelastning og vikle det omkring taljen. De fornede lukkepumper skal være fast parallelt med hinanden, hvis du er en mand og i lenge vinkel, hvis du er en kvinde. Fjern derfor din venstre hånd fra grebssommen, og træk fast med højre hånd på det øverste, forneste lukkepumpen.

5. Træk landestænderne ligeligt fremad, indtil den ønskede niveau af stødt er opnået. Deretter fastgøres det til det forneste lukkepanel med krog og låske.

6. Ryggestatten skal fastlægges stramt, passe din krop godt og give komfort og letteelse. (Ryggestatten bør ikke lægge press på lykken, når du sidder ned.) En efterjustering af stramningen kan være nødvendig for at tilpasse bæltet kompressionen og for at undgå trykpunkter på lykken, når du sidder ned.

RENGØRINGSANVISNINGER
Kan maskinvaskes på skånsaprogram (maks. 30°C) med et mildt rengøringsmiddel. Stropperne velcrolocking skal lukkes ved vask for at undgå beskadigelser. Må ikke blæses. Skål grundigt. Lufttorkas. Før ej kemiwtas. Før ej strykas.

SAMMENSÆTTNING
Frontlukning: Polyamid, akrylharpiks, polyurethan, polyester, polyolefin og polyoxymethylene. Bælte: Poliamid, elastan, polyurethan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylene og stål. Ryggyder: Polypropylene, Polypropylene 30 glassfiber, syntetisk gummi og styreneSegmentsampolymer.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA OCH FULLSTÄNDIG INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APLIKERING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

AVSEDD ANVÄNDARE
Produkten är avsedd att användas av patienten, legitimerad vårdpersonal eller patientens vårdgivare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att överholde instruktionerna, varningar och försiktighetsreglerna i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUKER
Den tiltæggede brukeren bør være pasienten, lisensiert helsepersonell eller pasientens omsørger. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å overholde instrukjonene, varningene og forsiktighetssatsningene i bruksanvisningen.

BEDØMTESÅDÉ/INDIKASJONER
DonJoy LumboForce® Sacro er designet til å stabilisere og støtte bækkenet og lenden og til å hjelpe med å redusere smerte i sacrolilac (Sl-ledet) og bækkenet.

- Gi stabilisering og smertelindring etter traumer til symfyse/iliosakralled
- Symfyse insufficiens
- Symfyse ulstrekkelghed
- Strukturelt løsning af sacro-iliac ledet

KONTRAINDIKASJONER
Hvis du har hududslid/skader på den relevante delen av kroppen, skal produktet monteres og bæres bare etter konsultasjon med en medisinsk fagperson.

Må ikke anvendes, hvis du er allergisk mot nogen af materialerne i dette produktet.

KARAKTERISTIK
Giv stødt och stabilisering till lemman eller kropsssegmentet.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Vi anbefaler, at den første påstartning foretages under opsyn af en sundhedsperson. Hvis du har hududslid/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres och bæres bare efter samråd med en læge. Hvis du opdeler produktet, hevdes eller følelsesreturer eller andre unødvendige reaktioner, mens du bruger dette produktet, skal du straks kontakte sundhedspersonen. Dette produkt er kun tilgængelig for en enkelt patient.

Hvis ikke denne enhed, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet. Produktet skal fjernes under lange hvileperioder.

Må ikke anvendes på øre- eller øjefiller følsom hud.

Bruge ikke dette produkt, hvis det er beskadiget eller defekt.

Bruge ikke dette produkt på nogen måde, der kan beskadige produktets tilstand eller bruge udstryk på anden måde end tilstede.

Brugshygiplen og -varighed skal fastlægges af sundhedspersonale.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig handelse, der er opstået som følge af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESANVISNINGER
En bomulstrøje eller vest skal bæres under rygstatten. Produktet skal bæres under ryggen, når du står op.

1. Åbn korsets-bælte og løsn alle stræpper.

2. De fastgørelse ryggen af silikone fastgøres med krog og låske i midten af ryggestoden (pil-symbolet pejende opad), med de stimulerende prikker vendt mod ryggen krumming. Hver side kan placeres individuelt for mættet smertelindring.

3. Placer landestænder omkring taljen. Særg for, at det er korrekt centreret over ryggen.

4. Hold landestænder ved at indsatte dine hænder i de komfortable grebssommer, træk for at udøve hovedbelastning og vikle det omkring taljen. De fornede lukkepumper skal være fast parallelt med hinanden, hvis du er en mand og i lenge vinkel, hvis du er en kvinde. Fjern derfor din venstre hånd fra grebssommen, og træk fast med højre hånd på det øverste, forneste lukkepumpen.

5. Træk landestænderne ligeligt fremad, indtil den ønskede niveau af stødt er opnået. Deretter fastgøres det til det forneste lukkepanel med krog og låske.

6. Ryggestatten skal fastlægges stramt, passe din krop godt og give komfort og letteelse. (Ryggestatten bør ikke lægge press på lykken, når du sidder ned.) En efterjustering af stramningen kan være nødvendig for at tilpasse bæltet kompressionen og for at undgå trykpunkter på lykken, når du sidder ned.

RENGÖRINGSANVISNINGER
Kan maskinvaskes på skånsaprogram (maks. 30°C) med et mildt rengøringsmiddel. Stropperne velcrolocking skal lukkes ved vask for at undgå beskadigelser. Må ikke blæses. Skål grundigt. Lufttorkas. Før ej kemiwtas. Før ej strykas.

SAMMENSÆTTNING
Frontlukning: Polyamid, akrylharpiks, polyurethan, polyester, polyolefin och polyoxymethylene. Bælte: Poliamid, elastan, polyurethan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylene och stål. Ryggyder: Polypropylene, Polypropylene 30 glassfiber, syntetisk gummi och styreneSegmentsampolymer.

NORSK

LES FØLGENDE INSTRUKSJONER FULLSTENDIG OG NYTE FØR DU BRUKER UTSTYRET. RIKTIG ANVENDELSE ER VIKTIG FOR AT UTSTYRET FUNGERER SOM DEN SKAL.

AVSEDD ANVÄNDARE
Produkten är avsedd att användas av patienten, legitimerad vårdpersonal eller patientens vårdgivare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att överholde instrukjonene, varningarna och försiktighetssatsningarna i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUKER
Den tiltæggede brukeren bør være pasienten, lisensiert helsepersonell eller pasientens omsørger. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å overholde instrukjonene, varningene og försiktighetssatsningene i bruksanvisningen.

BEDØMTESÅDÉ/INDIKASJONER
DonJoy LumboForce® Sacro er designet til å stabilisere og støtte bækkenet og lenden og til å hjelpe med å redusere smerte i sacrolilac (Sl-ledet) og bækkenet.

- Gi stabilisering og smertelindring etter traumer til symfyse/iliosakralled
- Symfyse insufficiens
- Symfyse ulstrekkelghed
- Strukturelt løsning af sacro-iliac ledet

KONTRAINDIKASJONER
Hvis du har hududslid/skader på den relevante delen av kroppen, skal produktet monteres och bæres bare etter konsultasjon med en medisinsk fagperson.

Må ikke anvendes, hvis du er allergisk mot nogen af materialerne i dette produktet.

KARAKTERISTIK
Giv stødt och stabilisering till lemman eller kropsssegmentet.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Vi anbefaler, at den første påstartning foretages under opsyn af en sundhedsperson. Hvis du har hududslid/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres och bæres bare efter samråd med en læge. Hvis du opdeler produktet, hevdes eller følelsesreturer eller andre unødvendige reaktioner, mens du bruger dette produktet, skal du straks kontakte sundhedspersonen. Dette produkt er kun tilgængelig for en enkelt patient.

Hvis ikke denne enhed, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet. Produktet skal fjernes under lange hvileperioder.

Må ikke anvendes på øre- eller øjefiller følsom hud.

Bruge ikke dette produkt, hvis det er beskadiget eller defekt.

Bruge ikke dette produkt på nogen måde, der kan beskadige produktets tilstand eller bruge udstryk på anden måde end tilstede.

Brugshygiplen og -varighed skal fastlægges af sundhedspersonale.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig handelse, der er opstået som følge af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESANVISNINGER
En bomulstrøje eller vest skal bæres under rygstatten. Produktet skal bæres under ryggen, når du står op.

1. Åbn korsets-bælte og løsn alle stræpper.

2. De fastgørelse ryggen af silikone fastgøres med krog og låske i midten af ryggestoden (pil-symbolet pejende opad), med de stimulerende prikker vendt mod ryggen krumming. Hver side kan placeres individuelt for mættet smertelindring.

3. Placer landestænder omkring taljen. Særg for, at det er korrekt centreret over ryggen.

4. Hold landestænder ved at indsatte dine hænder i de komfortable grebssommer, træk for at udøve hovedbelastning og vikle det omkring taljen. De fornede lukkepumper skal være fast parallelt med hinanden, hvis du er en mand og i lenge vinkel, hvis du er en kvinde. Fjern derfor din venstre hånd fra grebssommen, og træk fast med højre hånd på det øverste, forneste lukkepumpen.

5. Træk landestænderne ligeligt fremad, indtil den ønskede niveau af stødt er opnået. Deretter fastgøres det til det forneste lukkepanel med krog og låske.

6. Ryggestatten skal fastlægges stramt, passe din krop godt og give komfort og letteelse. (Ryggestatten bør ikke lægge press på lykken, når du sidder ned.) En efterjustering af stramningen kan være nødvendig for at tilpasse bæltet kompressionen og for at undgå trykpunkter på lykken, når du sidder ned.

RENGÖRINGSANVISNINGER
Kan maskinvaskes på skånsaprogram (maks. 30°C) med et mildt rengøringsmiddel. Stropperne velcrolocking skal lukkes ved vask for at undgå beskadigelser. Må ikke blæses. Skål grundigt. Lufttorkas. Før ej kemiwtas. Før ej strykas.

SAMMENSÆTTNING
Frontlukning: Polyamid, akrylharpiks, polyurethan, polyester, polyolefin och polyoxymethylene. Bælte: Poliamid, elastan, polyurethan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylene och stål. Ryggyder: Polypropylene, Polypropylene 30 glassfiber, syntetisk gummi och styreneSegmentsampolymer.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI TÄYSIN ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ. OIKEAANLAINEEN KÄYTÖTTOÄN VALTAMATÖNTÄ LAITTEEN MOITTEETTOMAN TOIMINNAN KANNalta.

UTILIZADOR PREVISTO
O utilizador previsto deve ser o paciente, um profissional de saúde autorizado, ou o cuidador do paciente.

USO
O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar as instruções, avisos e advertências indicados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES
O utilizador previsto é o paciente. São concebido para estabilizar e apoiar a pélvis e a zona lumbar e ajudar a aliviar a dor na articulação SI e na pélvis.

- Oferece estabilização e alívio da dor após traumatismo na sinfise/articulação sacrolílica
- Insuficiência da síntese
- Relaxamento articular da articulação sacrolírica

CONTRAINDICAÇÕES
Se ter doenças/lesões de pele na parte relevante do corpo, o produto deve ser ajustado e utilizado somente após consulta com um profissional de saúde.

Não utilizar se for alérgico a qualquer um dos materiais incluídos neste produto.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPEÑO
• Proporcionar suporte e estabilização para o membro ou segmento corporal.

- Contribuir para a immobilização parcial ou movimento controlado do membro ou segmento corporal.
- Proporcionar uma ligeira compressão do membro ou segmento corporal, para um cuidado intensivo e profilático.

AVISOS E PRECAUÇÕES
Recomenda-se que a primeira aplicação seja feita sob supervisão de um profissional de saúde. Se ter doenças/lesões de pele na parte relevante do corpo, o produto deve ser colocado e utilizado somente após consulta com um profissional de saúde.

O utilizador deve ter conforto, segurança e estabilidade para o seu uso.

Se sentir desconforto, dor, incômodo ou alteração da sensibilidade ou reações estranhas durante a utilização desse produto, consulte imediatamente o seu profissional de saúde.

Este produto destina-se a várias utilizações.

Não utilizar este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

O utilizador deve ter cuidado ao utilizar o dispositivo em períodos prolongados de repouso.

Não utilizar durante o banho ou banho.

Mantener o producto fuera de alcance das crianças.

Não utilizar se o produto estiver danificado e/ou defeituoso.

Não utilizar este produto de qualquer forma que possa danificar a sua integridade ou usar o dispositivo para fins diferentes do previsto.

A frequência e duração da utilização devem ser determinadas por um profissional de saúde.

NOTA: Contactar o fabricante e a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO
Deve utilizar uma camisola ou colete de algodão do lado do apoio lombar.

Se possível, o apoio lombar deve ser colocado quando estiver de pé.

1. Abrir o cinto sacrolílico e alongar todas as correias.
2. Introduzir silikonet seléque/mhestusret med o cinto sacrolílico.
3. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
4. Fechar o cinto sacrolílico.
5. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
6. Aplicar o apoio lombar inserindo as mãos nas peças confortáveis, para estender o círculo principal e colocá-lo à volta da cintura.
7. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
8. Fechar o cinto sacrolílico.
9. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
10. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
11. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
12. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
13. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
14. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
15. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
16. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
17. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
18. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
19. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
20. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
21. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
22. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
23. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
24. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
25. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
26. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
27. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
28. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
29. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
30. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
31. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
32. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
33. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
34. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
35. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
36. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
37. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
38. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
39. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
40. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
41. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
42. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
43. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
44. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
45. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
46. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
47. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
48. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
49. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
50. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
51. Assegurar que o cinto sacrolílico esteja corretamente posicionado.
52. Assegurar que o cinto sac